

Around the Clock to Call It a Day: 4 Time Idioms in 5 Minutes

English learning resource · FA

Line-by-line · English + Persian

84 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, why are you still working?

چرا هنوز کار می کنید؟

It is nearly ten o'clock.

تقریباً ساعت ده است.

Because tomorrow is important, Julia.

فردا مهم است، جولیا.

You said that yesterday.

دیروز این را گفتی.

Yesterday was also important.

دیروز هم مهم بود.

Have you been working around the clock?

آیا around the clock کار کرده اید؟

Not literally.

نه به معنای واقعی کلمه.

But it certainly feels like it.

اما واقعا همین طور به نظر می رسد.

Then perhaps we should call it a day.

شاید باید call it a day باشد.

Not yet.

هنوز نه.

I want to finish before the deadline... not in the nick of time.

می خواهم پیش از مهلت تمام کنم... نه در آخرین لحظه.

You rest once in a blue moon, Martin.

شما once in a blue moon، مارتین.

That is an unfair exaggeration.

این یک اغراق ناعادلانه است.



Is it?

آیا؟

Welcome to Your English Toolbox and Practice Arena Five-Minute English.

به Your English Toolbox خوش آمدید و تمرین Arena Five-Minute English

I am Martin.

من مارتین هستم.

And I am Julia.

و من جولیا هستم.

Today we are exploring Lesson Two of our free idioms course: Time.

امروز درس دوم از دوره رایگان اصطلاحاتمان را بررسی می‌کنیم: زمان.

The course gives you a clear path through twenty-five lessons and one hundred useful English idioms.

این دوره به شما یک مسیر روشن از طریق بیست و پنج درس و یک صد اصطلاح مفید انگلیسی می‌دهد.

Each lesson uses a natural dialogue, clear explanations, common mistakes, listening and interactive practice.

هر درس از یک گفتگوی طبیعی، توضیحات روشن، اشتباهات رایج، گوش دادن و تمرین تعاملی استفاده می‌کند.

Visit Your English Toolbox dot com slash idioms, or use the direct link to Lesson Two in this episode's description.

بازدید از Your English Toolbox dot com اسلش idioms یا از لینک مستقیم به درس دو در شرح این قسمت استفاده کنید.

The complete course is free.

کل دوره رایگان است.

Today's four expressions are around the clock, in the nick of time, once in a blue moon, and call it a day.

چهار عبارت امروز around the clock, in the nick of time, once in a blue moon و call it a day است.

So, Martin, why does it feel as if you have been working around the clock?

بنابراین، مارتین، چرا احساس می‌کند که شما around the clock کار کرده اید؟

We are preparing episodes and finishing new Practice Arena exercises.

ما در حال آماده سازی قسمت ها و پایان دادن به تمرین های جدید Arena هستیم.

Around the clock means continuously, all day and all night.

به طور مداوم، تمام روز و تمام شب است Around the clock

Hospitals provide care around the clock.

بیمارستان ها از around the clock مراقبت می کنند.

There is also an important grammar detail.

همچنین یک جزئیات گرامر مهم وجود دارد.

After a verb, there are no hyphens: "The team worked around the clock."

پس از یک فعل، هیچ هیپنوتیزی وجود ندارد: "تیم around the clock کار کرد."



Before a noun, we normally use hyphens: "They offer around-the-clock support."

قبل از یک نوت، ما به طور معمول از Hyphens استفاده می کنیم: "آنها پشتیبانی around-the-clock را ارائه می دهند."

Good.

خوب.

Now, I usually finish projects in the nick of time.

من معمولاً پروژه‌ها را در آخرین لحظه تمام می‌کنم.

Meaning just before it is too late.

یعنی درست قبل از اینکه خیلی دیر شود.

Exactly.

دقیقا.

The expression creates urgency.

این اصطلاح حس فوریت ایجاد می‌کند.

Failure was very close.

شکست خیلی نزدیک بود.

It is not simply the same as on time.

این به سادگی همانند زمان نیست.

If I arrive at eleven for an eleven o'clock meeting, I arrive on time.

اگر برای جلسه ساعت یازده به یازده برسم، به موقع می‌آیم.

If I run through the door while it is closing, I arrive in the nick of time.

اگر هنگام بسته شدن از درب عبور کنم، به in the nick of time رسیدم.

We say in the nick of time, never on the nick of time.

ما می‌گوییم in the nick of time، هرگز در مورد زمان نیست.

Now tell the truth.

حالا راستش را بگو.

How often do you take a proper break?

چند وقت یکبار واقعا استراحت می‌کنی؟

Regularly.

به طور منظم

Once in a blue moon?

Once in a blue moon

That means very rarely or almost never.

این یعنی خیلی به ندرت یا تقریباً هرگز.



We can say, "I order takeaway once in a blue moon."

.....

می توانیم بگوییم: "من once in a blue moon را سفارش می دهم."

Or, "Once in a blue moon, Julia admits that I am right."

.....

یا "Once in a blue moon، جولیا اذعان می کند که من درست هستم."

Very funny.

.....

بسیار خنده دار

And now our final idiom: call it a day.

.....

و در حال حاضر عبارت نهایی ما: call it a day.

It means stop working on something for the day.

.....

این به معنای متوقف کردن کار بر روی چیزی برای روز است.

We have done enough.

.....

به اندازه کافی کار کرده ایم.

Let us call it a day.

.....

بیاید کار امروز را تمام کنیم.

The pronoun is fixed: call it a day, not call this a day.

.....

تلفظ صحیح است: call it a day، این را یک روز نمی نامند.

Time for a quick challenge.

.....

وقت یک چالش سریع است.

Say the best idiom before Martin answers.

.....

پیش از اینکه مارتین پاسخ بدهد، بهترین اصطلاح را بگویید.

Situation one.

.....

موقعیت اول.

A customer service team is available all day and all night.

.....

تیم خدمات مشتری در تمام روز و تمام شب در دسترس است.

Around the clock.

.....

Around the clock

Situation two.

.....

موقعیت دوم.

You reach the airport gate seconds before it closes.

.....

چند ثانیه پیش از بسته شدن دروازه، به دروازه فرودگاه می رسید.

In the nick of time.

.....

In the nick of time



Situation three.

موقعیت سوم.

You visit an expensive restaurant very rarely.

شما به ندرت به یک رستوران گران قیمت مراجعه می کنید.

Once in a blue moon.

Once in a blue moon

Final situation.

موقعیت آخر.

You have worked enough and decide to stop until tomorrow.

به اندازه کافی کار کرده اید و تصمیم می گیرید تا فردا متوقف شوید.

Call it a day.

Call it a day

Now make one sentence about your own life using one of today's idioms.

حالا یک جمله در مورد زندگی خود با استفاده از یکی از اصطلاحات امروز ایجاد کنید.

Complete your sentence aloud.

جمله خود را با صدای بلند کامل کنید.

Quick recap.

مرور سریع.

Around the clock means continuously, throughout the day and night.

Around the clock یعنی پیوسته، در تمام روز و شب.

In the nick of time means just before it is too late.

In the nick of time به معنی قبل از آن است که خیلی دیر است.

Once in a blue moon means very rarely.

Once in a blue moon به ندرت معنی می دهد.

And call it a day means stop working for the day.

call it a day به معنای توقف کار برای روز است.

Continue with Idioms Lesson Two, Time, through the direct link in this episode's description.

ادامه با Idioms درس دو، زمان، از طریق لینک مستقیم در شرح این قسمت.

Hear the dialogue, practise the grammar, check common mistakes and complete the interactive activities.

شنیدن گفتگو، تمرین گرامر، بررسی اشتباهات رایج و تکمیل فعالیت های تعاملی.

Four expressions.

چهار اصطلاح.



One very long working day.

.....

یک روز کاری بسیار طولانی.

About five minutes of clear Slow English.

.....

حدود پنج دقیقه Slow English واضح.

And now, Martin?

.....

حالا مارتین؟

Now we can call it a day.

.....

ما می توانیم call it a day

Excellent.

.....

عالی.

You agreed before midnight.

.....

پیش از نیمه شب به توافق رسیدید.

Just in the nick of time.

.....

in the nick of time

